GE_GERICHTE ATA/60/2006 vom 1. Februar 2006

GE Cour de justice, 2006-02-01, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATA_60_2006

FR: GE_GERICHTE ATA/60/2006 du 1 février 2006

IT: GE_GERICHTE ATA/60/2006 del 1 febbraio 2006

Volltext

■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■■ ■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■ ■■ ■■ ■ ■■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ■■■ ■ ■ ■ !" # ■■■■■■■ $ ■ %■$ $& '$# ■ ■ ■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■■ ■■■■■■■■■ ■■■■■■■(■■■■ ■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■■■■ ■! " ■■ ■ ■ ■■■■■ ■■■■■■■■■)■)■ ■ "■ ■ ■■ *■+■■■■■ ■■■■■ ■ ■ "■ ■ ■ ■■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■)■)■ # # ■ ■" ■■ ■#■$ ■■!■■ ■■■■% !■ &■■% ■■"■■ ■ ■ ■ ■"# ■ ■ ■ ■■■■■■■ ■■ ■■■■■■■ ■

'■()*■'■)(++)(,,-■ ■■■■■■■ ■ ./■ ■ ■ ■■■■ ■!■■ ■ ■ ■ ■ ■0% ■ ■■ ■■■■■ ■ ■■ ■ # ■ ■■# ■ ■ ■ ■"!% ■ %!■■■"■ 1■ ■2■■3■■!■■"! ■■ ■2■■■ ■■■■"■ ■■#!■!■■! ■!■■!# ■ 4!■5 ■! #! ■ ■!%!■ &■ 5 " ■6■!7■ &■ % ■"!■■"! ■■ "■ ■ ■"#!■!" 8&■ ■#■■ ■■ ■■■ ■"&■1■■■■#■ ■■■■ ■■#! #&■■ ■■■■#■ ■ ■2■■■0■■■■■■5■#■5 ■■ ■" ##■!■■■ ■■■■ ■■■ ■■# ■■■/■■ ■■# ■ ■"■■ ■■9■'■■# ■■■■ 4■!'■ #0■■■:■■ ■■# ■ ■"8&■■ ■ ■■ ■■■ ■! " ■■;■■■■■5 ■! #! ■;/ /&■ ■6■ >># ■ ■#■■ ■■ ■ ■■■" ■#■ "■■ ■■■3■■7■2■■■(-■■ ?"■(,,*/■■■#■■ ■##! #■ ■■■(@■3■!■■ "■(,,*&■■■■■!■■ ■■ ■■ ■0% ■■■# #" ■■ ■■ ■■!■■■■.(■■ " A# ■(,,*/■ (/■ ■ ■ ■ ■■# ■ ■"■■■# !■■■ ■■ >>># ■■ ■.(■■ " A# ■(,,*■■■■ ■5■ ■■ ■■ ■"" ■"■"! ■■■# 7■!■ ■/■ +/■ ■ ■ ■ ■+.■ ■" A# ■(,,*&■■■■■!■■ ■■ ■■ ■0% ■■■!■> # ■■ ■■# ■ ■"■7■ ■■ ■■ >># ■ "■!"■ ■■#" ■■■■ "!>■7■ ■"# !■■■ ■■■"" ■"■"! ■■■# !■ ■■ ■#■■ ■5# ■ ■ "■! ■"■ ■6■ ■■1■■■% !#■■:■ ■ '■■"" ■"■"! ■■■ ■■ ■■■" ■■■■((■■ ?"■(,,*&■ # ■■!" ■ ■#■;■■■■■5 ■! #! ■;/ /B■ ■ '■■"" ■"■"! ■■ ■;' ■■■■■(+■■ ?"■(,,*&■ # ■■!" ■ ■#■;■■■■■5 ■! #! ■;/ /B■ ■ '■■"" ■"■"! ■■■ ■■ ■■■■(9■■ ?"■(,,*&■ # ■■!" ■ ■#■ ■6■ ■■ ■■■■■ ■"! ■■# ■" ■■ "■ ■%#■5 ■■■2■#"■■ ■■■■ ■!■■ ■■ ■■ ■0% &■■ ■ ■"! ■■■!"■ ■■■■ ■■% ! ■ "■■ ■■!■■ ■# ■ ■#■/■ 9/■ ■ ■ ■■#■■ ■##! #■■■■9■■ % A# ■(,,*&■;■■■■■5 ■! #! ■;/ /■■■ #! ■■■■■!■■ ■■ ■ ■ ■0% ■ ■ ■ # % ■!#■ ■■#■ ■ "" ■ ■ ■!■! ■■ >■■" ■ ■ ■ 7■ !■ ■■ ■ ■ #■!"■ ■ ■"#■!■" ■ ■ ■ # ■ ■#!#/■ ■■ ■ ■ ■■!■ #■!"■ 7■ ■ ■2■■" #!" ■ ■■3■■!■■"#!■ ■ ■%■!"■ >■!"■ # ■% ■ ■2■■■ > # ■■!■ ■ C■ ■■!>■ ■■ ■■#"■■"■ ■ ■■ >># ■ ■■ #■!■ ■■ ■■■ >■!"■ 7■ ■ ■ ■■ ■"" ■"■"! ■■■ # ■!" ■■ "■! ■"■ ■6■ ■■■■ #■■7■ ■■ ■■ ■■! #■■ ■ "■7■2 ■■ ■■%■!"■ # ■# ■ "■7■!■ ■ %■!"■="# ■!■!"!■■ ■"■# ■■■■■ ■(-■■ ?"■(,,*■■ #"■!"■■ ■■■"" ■"■"! ■■■7■2 ■■ ■ ■%■!"■ # ■■!" ■■■ ■.(■■ " A# ■(,,*&■# ■ ■"!% ■"■■■" ■■■ ■■((&■(+■ "■(9■■ ?"■ (,,*■ ■ ■"■ ■■ ■ ■■ ""■!"■ 7■2 ■■ ■■ "■! ■"■ #! ■■ ■ ■!■■ ■ ■C&■ "# !■■ "■ 7■■"# ■ 3 ■#■/■ ■■■■"&■■■■■!"■■"! ■■■ #"!>! ■ ■#■■ ■■■"" ■"■"! ■■■■ ■ ■%■!"■ ■■■■■■■■■■■■■ ■6■■5 #■ ■■ 7■■"# ■ 3 ■#■■ ■ ■ ■ #" ■ 7■2 ■■ ■ ■ ■ # ■■!"■ ■2■■# ■■ #■ 1■ ■■■ ■!■■ ■ ■ ■ ■

■0% ■ ■ ■ ■ ■% ■■ ■■ ■"" ■"■"! ■■&■ ■ ■ 7■2 ■■ ■ ■■ >■!"■ ■ ■ .9■ ■
% A# ■ (,,*/■ ■■ !0■ ■■■ ■■ ■"■■ ■■■■"■ ■■■ # ■■!" ■■■!■ ■#■■2■■
■■!■ ■#■■2■■"# ■■ ■■ ■#"! ■/■ */■ ■ ■ ■■#■■ ■##! #■■■■((■■ ■ A#
■(,,*&■■ ■■ ■■ !■■■■■■# ■ ■"■■■ #! ■■■■ ■!■■ ■■ ■■ ■0% ■■ ■A!
■■% ■■ !#■# ■■# ■■■■■ ■##! #■7■ ■■ ■■!"■!■■■!■■%■!"■■■# ■■ ■

'■+)*■'■)(++)(,,-■ ■ ■9■■ % A# ■(,,*■ ■&■1■■ >■■"&■■ ■# ■■# ■■■ ■■
■!■! ■■> # ■■ ■ ■"! ■■■■"■■ ■■ % ! ■■■ ■■# !"/■ -/■ ■ ■ ■■#■■ ""#
■■!5■■"■# ■■■■..■3■■%! #■(,,-&■■■■■!■■ ■■ ■■ ■0% ■■■■ ■>!#
■■■■ ■ ■!■! ■■ ■2 ■■#" #■ ■2 >>># ■ ■■■ ■# ■ ■"■ ■ ■■ 9■ '■ ■# ■■■/■
■ ■■ ■"" ■"■"! ■■■ 7■!■ ■ %■! ■"■="# ■# !■ ■■■ ■.(■■ " A# ■(,,*■■ ■■
%■! ■"■ ■■■="# ■■■" #! ■# ■■■■■(@■ ■ ?"■ (,,*/■ ■■ ■■ # ■■!" ■■ ■#■
■ ■ ■# ■ ■"■ ■ #0■■ ■ ■ .(■ ■ " A# ■ (,,*■ ■ ■ ■%■! ■"■ ="# ■ # " ■■ ■/■
#"■!■ ■■ ■ ■! " ■■ ■■■ ■# ■ ■"■ ■%■! ■"■ ■2■!■■ ■#■■ # ■■!"■ ■ ■■
■"" ■"■"! ■■■ %■■■A■ ■/■ ■■ ■2 "■!"■ ■ ■■■■"■ ■■■ ■ ■ ■■■■ ■ ■
;■■■ ■■5 ■! #! ■;/ /■ "■■ ■ ■6■ # ■■!■" ■ ■ ■ ■ ■ #!A■■■■■ ■■
!■!■"#■"!>■ ■2■%■!"■ #■ ■ ■ # ■ ■"&■■ ■>!# ■■"■■■ ■■ ■!■! ■■ #!■ ■
■#■■■■■!■■ ■■ ■■ ■0% ■ ■#■■ ■ = ■ "!>/■ ■■ ! ■■■ ■■ "" ■■ ■!■!
■&■!■■ "■!"■!■■!7■ ■7■2 ■■ ■ ■%■!"■>■!# ■■2 A3 "■■2■■■ # ■ ■#■■
■#'■ %■■"■■ "" ■3■#!■!■"! ■■■■■■■■■■■■ ■■!■■ ■.,■3 ■#■■■0■■# ■ "!
■/■ D/■ ■ ■ ■■#■ ■■" ■ ■" ■ ■ ■ (+■ 3■■%! #■ (,,-&■ ■ ■ ■# ■ ■"■ ■ ■■
9■ '■ ■# ■■■■ ■■ # ■ ■#■■ ■ ■"# ■ ■ "" ■ ■ ■!■! ■■■■ #0■■■■■
#!A■■■■■■■ !■!■"#■"!>■ ■■ # # ■■■"■■ ■■ ■#5■ ■"■"! ■■ "■ ■■ ■
■■!■!"■■"■ # ■■■A■ ■"■ ■2 ■"# !■ ■ ■ ■2 >> "■ ■■■ ■■!>/■ ■#!■■! ■■
■"&■!■■■ ■■■■"■1■■2■■■■■■■"! ■■■ ■■■■■ ■!■! ■■■ ■■■■■!■■ ■■
■■ ■0% ■■■■ ..■3■■%! #■(,,-/■ E/■ ■ ■ ■■%!" ■1■■ ■■ " # !■ #■■■#■ >>
"■■■■ ■■!>&■■■■■!■■ ■■■■ ■■■■■■ ■+.■3■■%! #■ (,,-■■■■# 3 "■■
■■■■■ ■■■ /■ ■■ ■■■# ■ % ■7■ ■■■■3■#!■ #■■ ■■ ■■ ■■■■■ !■■!
■■ > ■ #■■ ■ ■ ■ # ■ ■#■■ ■!" ■ ■#■■ ■■# ■ ■"■# ■ ■#■■"■■2 "■!"■
■■■■ ■!■■A■ ■ ■■ ■2 ■ 0■ &■■ ■■ C!5 ■■ ■■! ■ ■■■■C■■ ■ !■■!
■■■!# ■■■■■■■■■2■■ ■ "■■2■■"# ■■ ■■ ■ 5!■■■"! ■■■ "■■"■■!>> # ■"
/■ ■ ■ ■ % ■■ ■■■ ■ " # !■■"! ■&■ ■■■ ■!■■ ■ ■ ■ ■ ■0% ■ ■■ ■■ ■"# ■
■■!"■ ■ ■■ ■"" ■"■"! ■■■ # !■ ■■ ■#■ ■ ■ ■# ■ ■"■ ■ ■ .(■ ■ " A# ■ (,,*■
"■ 7■!■ ■ ■"■ 7■ # ■■ ■/■ !■7■■ ■■ #■ ■"■;■■■■■5 ■! #! ■;/ /■ "■■!C■
■6■ ■■! ■ '■ # ■ %■A■ ■ ■ ■ ■ ■ !■"■ ■ ■ %■ ■ 4■#"/■ .*■ ■ ■ ■2■■■
#■■ !■" #■■■" ■■■■■■#■■ ■■ ■#■6 ■■ ■A■!■■■■■■(*■■ % A#
■.@@9■ ■$■■'■■■-■,*■B■■#"/■+■ ■■/■ .■ "■ (■ ■!""/■ ■■ ■ ■ ■■■ ■ !■
■■" #!■■■"■ ■ ■ ■■ !■■ ■2 "■"■ 1■ ■■6 # #■ 1■ ■2■■■ #■■ !■" #■■■"
■■■■■■#■■ ■■ ■#■6 ■■ ■A■!■■■■■■.(■3■!■■.@@D■■
■$■■'■■■-■,*/,8/■ (/■ ■ ■ ■ ■# ■ ■#■■■2■■ ■■■■2 >> "■■■■ ■■!>■ C■■
5 ■4■#"/■.D■■■/■(■ ■$■8/■

'■9)*■'■)(++)(,,-■ ■ ■ ■ ■" > !■&■■2■■" #!" ■■ ■# ■ ■#■■ ■"&■■2 >>!■ ■
■■■■#■■ ■■■ &■■■■ #■ #■ ■2 >> "■ ■■■ ■■!>&■ ■#■ ■■"■■"■ 7■ ■ ■
■■!"■!■ ■ ■#■!■■ ■ ■■>>!■■ ■"■ > ■■ ■ "■ 7■2■■■■■■!■" #="■ ■A■!■■
■■ #!% ■ # ■■ #■■"■■ ■■2F■ ■ ■4■#"/■.D■■■/■(■ ■$■8&■ ■ "" ■ > #
■■■"! ■■ ■2!■■ !#■■"■ ■ ■ ■ ■■ ■ ■ ■ ■2■#"!■■ ■ --■ ■■!■ ■■ (■ ■ ■
■■■ ■ !■ ■■#■ ■■■ # ■ ■■# ■■■ !■!■"#■"!% ■■■■.(■■ " A# ■.@E*■4■■

■'■ ■*■.,■B■)9E()(,,*■ ■■■-■3■!■■ "■(,,*■B■)*@-)(,,9■■■■.*■3■!■■
"■(,,9■ "■■ ■■# > # ■■ ■■■!" ■8/■ ■ ■ ■ ■"#■!# ■"■ 1■ ■■■ #!■■! ■ ■■ 5
■ #■■■ A! ■■ "■A■!■ ■■ ■# !"■ ■A■!■&■ ■ ■ ■ 5!■■■" ■#■ ■■ # >■■ ■
■2■■■ #■ #■■2 >> "■■■■ ■■!>■ ■■" ■"!7■ ■■■■# ■ ■#■&■■>!■■■ ■
■!■■■■■ #■ ■ ■ ■ ■ !■■! ■■■!# ■ %!■■ ■ ■2■"!■!■ #■ ■ ■ # ■ ■#■■ ■ ■
F ■■ ■ ■ # ■■! ■/■ ■0■■ ■ #■■ 7■ ■ ■ ■ ■ 5!■■■" ■#■ ■■ #!5 ■ ■ "" ■
C■■■■! ■■ ■■ #!■■! &■ ■ ■■ C■ "! ■■■ 1■ ■ ■■!'■!■ ■ !% ■"■ ■2!■" # # "
#■ # ■"#!■"!% ■"■ 4)9E()(,,*■ # ■!" 8/■ ■ ■ ■ ;!■ ■2 >> "■ ■■■ ■■!>■ ■2 ■"■
■■■ # ■"!"■ &■ ■ ■ ■ ■"#■"■ ■"■ ="# ■ ■ ■■■■■■ ■0■■ ■2 C !#■"!
■■■■■■ ■■!■■ ■# ■ ■#■■4■#"/■.9■ ■$■8/■ +/■ ■ ■ ; ■ ■■■■■3■#!■ #■■
■■ &■!■■F■■■■! ■■■2 >> ■"■ #■■■ ■ ■ ■ ■"# ■■ ■■!■" #="■■
■A■!■■■ "■ #!% ■■ ■■3 ■/■■ !% ■"&■ ■■ ■"# &■="# ■ #!■ ■■ ■■■ ■■!■
#■"! ■■■ ■■■6■■■ ■■ ■ ■ ■■■■0■■ ■■■ # ■ ■#■/■ "■ C■ ■■ ■■ ■#■
A■"■ ■ ■ # >■■ #■ ■2 >> "■ ■■■ ■■!>■ ■■C■ # ■ ■#■■ ■■!> ■" ■"■ ■
■#%■■■ ■ ■ ■6■■■ ■■ ■ ■ ■■■■0■■ 4G/■ ■H■■&■ ■2 >> "■ ■■■ ■■!>■
"■ ■ ■■ ■■# ■■ # %!■! ■■ ■■ ■■ ■■ # ■ ■■# ■ ■■ !■!■"#■"!% ■ !■■ ■■
G■ .@D-■ /■((9■B■■■ G■.@@E■■■ /■9.■B■)*@-)(,,9■ # ■!" 8/■ 9/■ ■ ■

■■ ■2 ■ 0■ &■ ■ ■■ ■6■■■ ■■ ■ ■ ■■■■0■■ ■■■ # ■ ■"■ # ■ ■#■■ ■
■"&■ ■ ■ #! ■ ■A #■&■ !■■ ■/■ ■■ >> "&■ ■ ■■ ■ ■! " ■■ # ■ ■#■■" ■■
A# ■■ ■■■ ■# ■ ■"■ ■ ■ ■ ■" ■" ■"■ ■■■7■ ■■ ■■■"" ■"■"! ■■■7■2 ■■
■■ ■"■ # ■■!" ■■■ ■"■ ■6■ ■■■■■# 5■#■■■■■ ■ ■■!■ ■ ■ 7■!■I ■ 3
■#■■ >!C ■ ■#■ ■2■#"!■■ ■ (E■ ■■!■ ■■■ .■ "■ +■ ■■■ #05■ ■"■ ■■#■
■■■ ■■■■"! ■■■ ■■ ■#■6 ■■ ■A■!■■■ ■■ ■"!0# ■■ ■■ ■■"#■■"!
■■■■■■.@■■ % A# ■.@@D■ 4■!'■ #0■■ ■:■ ■ ■ #05■ ■"■ '■ ■■ -■ ,*/,.8/■
■2■!■■ ■#■&■ ■2■■"# ■■ ■ ■! " ■■ ■■■ = ■ 5# ■ ■"■ ■"■# ■ ■" ■■ "" ■
A■!5■"! ■■■■ #■■7■ ■■ ■■ ■■;■■■■■5 ■! #! ■;/ /■ "■

■6■ ■!"/■ "" ■ C!5 ■■ ■■ ■ ■#■J"■■ ■■■ ■■■ C #A!"■■" ■ ■■ !## ■■!■" /■
*/■ ■ ■ ■■%■■■ ■■ ■7■!■ # ■0■ &■■■■■ ■■■ ■■ ■# ■"!"■"! ■■■ ■■2
>> "■■■■ ■■!>■ ■ #■■# 3 " /■ ■ ■ ■ ■ ■■ #"■■ ■■>#■!■■■ ■■■■ # ■ ■"
■■ ■!■! ■■■ #■■# ■ #% ■3■■7■21■■# !"■3■5 ■■■■ > ■■/■ ■
K■K■K■K■K■ ■

'■*)*■'■)(++)(,,-■ ■■■■■ ■■ ■■ ■ ■■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■ ■■ ■■■ #
>■■ ■■ ■# ■"!"■ #■■L >> "■■■■ ■■!>■■■■# ■ ■#■■B■ ■ ■>!# ■■ ■■
■■!■■2 # ■■ "■■ 31■! ■#"!■1■■■■■!■■ ■■ ■■ ■0% ■ ■#■# ■■# ■■■#■■
■> ■■■ ■■■# ■ ■#■■■2!■!■■ ■.*■> %#! #■(,,-■B■ # ■ #% ■■ ■■ #"■■
■■>#■!■■■ ■■■■ # ■ ■■# ■3■■7■21■■# !"■3■5 ■■■■> ■■■B■ ■!"■ 7■
■ ■ ■> # ■"■ ■■C■ ■#"!■■ ■■ @D■ "■ ■■!%■■"■■ ■ ■ ■■■ ■ !■ > ■ #■■
■ ■L #5■■!■■"! ■■ 3■■!■!■!# &■ ■■■ # ■ ■" ■ ■ ■!■! ■■ ■"■ ="# ■ #" &■
■#■ % ! ■ ■ ■ # ■ ■#■■ ■ ■ ■# !"■ ■■ !■!■"#■"!>&■■■■■■■ ■■■!C■3
■#■■■0■■■■■■ "!>!■■"! ■&■ ■#■■ %■■"■■ ■ #!A■■■■■> ■ #■■■B■■
■ !# ■■ ■# ■ ■#■■■ !"■!■■!7■ #■■ ■■■ ■■■■■! ■■&■ "!>■■ "■ F ■■■■
■ # ■% ■ "■ #" #■ ■■■■!5■■"■# ■■■■# ■ ■#■■"■ ■■■ ■■ ■■ ■■■■"■!#
■B■!■■ ■"■■■# ■■ ■ ■■"# !■■ C ■■!# ■■■■■ !■■■ ■■■ #!A■■■■■ > ■
#■■&■ .,,,■ ■■■■■■■■ ■ .9■B■ ■■■ # ■ ■" ■ ■ ■!■! ■■ "■ ■ ■■ !0■ ■■ ■■
■■ ■■! ■■ ■■■ # ■ ■#■■"&■ !■% 7■ ■■ ■ ■ F ■■ ■ ■ # ■% &■ ■ !% ■"■
="# ■ 3 !■"■■ 1■ ■L ■% !■B■ ■ ■■!7■ ■■■■ # ■ ■" ■■ ■!■! ■&■ ■■■ !

&■1■$ ■■!■■ ■■■■% !■ &■■% ■■"■■ ■■# ■ ■#■■"■■
■!■■!■7■L1■■■■■!■■ ■■ ■■ ■0% /■ ■ ■ ■ ■ # ■!■ ■"■■■■
#!A■■■■■■■ !■!■"#■"!>■:■ ■ ■ ■ G/■■■F■60# ■ ■ ■ ! ■■ ■> # ■■ ■■ ""
■■ ■!■! ■■■■ " ■■ ■■!7■ ■■■C■ ■#"! ■/■ ■ ■ ■0% &■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■
■■■5# >>!0# ■:■ ■ ■ ■ ■ ■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.